Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট সম্পর্কে গ্রহীতা ও সেবাপ্রদানকারীর জন্য তথ্যকণিকা যেটির করোনাভাইরাস 2019 রোগ (COVID-19) প্রতিরোধের জন্য ইমার্জেন্সি ব্যবহার অথোরাইজেশন (EUA) আছে।

আপনাকে বা আপনার সন্তানকে Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট দেয়া হয়েছে, করোনাভাইরাস 2019 রোগ (COVID-19) প্রতিরোধ করার জন্য যেটি পিছনের ভাইরাস হলো SARS-CoV-2। এই তথ্যপত্রে Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিনের ঝুঁকি এবং সুবিধাগুলি বুঝতে আপনাকে সহায়তা করতে তথ্য রয়েছে, যা আপনার সন্তান পেতে পারে; কারণ এখন COVID-19 মহামারী চলছে। কোনও প্রশ্ন থাকলে আপনার ভ্যাকসিন সরবরাহকারীর সঙ্গে কথা বলুন।

এই তথ্যপত্রটি পরিমার্জন করা হতে পারে। সাম্প্রতিক তথ্যপত্র পেতে, অনুগ্রহ করে www.cvdvaccine.comদেখুন।

ইউএস ফুড অ্যান্ড ড্রাগ অ্যাডমিনিস্ট্রেশন (এফডিএ) একটি জরুরী ব্যবহার অথোরাইজেশন ((EUA) দিয়ে Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট কে COVID-19 মহামারীর সময় উপলভ্য করেছে (EUA সম্পর্কে আরো বিস্তারিত জানার জন্য **জরুরী অথোরাইজেশন কী** এই নথির শেষে দেখুন।) দ্যা Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট যুক্তরাষ্ট্রে এফডিএ-অনুমোদিত ভ্যাক্সিন নয়। Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট সম্পর্কে তথ্য জানতে এই তথ্যকণিকাটি পড়ুন।

COVID-19 কী?

COVID-19 রোগটি SARS-CoV-2 নামক করোনাভাইরাস দ্বারা হয়। এই ভাইরাসে আক্রান্ত কোনো ব্যক্তির সংস্পর্শে এলে আপনি COVID-19-এ আক্রান্ত হতে পারেন।

এটি প্রধানত একটি শ্বাসযন্ত্রের রোগ যা অন্যান্য অঙ্গকে প্রভাবিত করতে পারে। কোভিড-19-এ আক্রান্ত ব্যক্তিদের বিভিন্ন ধরনের উপসর্গের বিষয় রিপোর্ট করা হয়েছে, যার মধ্যে আছে মৃদু উপসর্গ থেকে শুরু করে তীব্র অসুস্থতাও অন্তর্ভুক্ত রয়েছে যা মৃত্যু ঘটাতে পারে। ভাইরাসে আক্রান্ত হওয়ার 2 থেকে 14 দিন পরে লক্ষণগুলো দেখা দিতে পারে। এই সব লক্ষণের মধ্যে থাকতে পারে: জ্বর বা ঠাণ্ডা লাগা; কাশি; নিঃশ্বাস-প্রশ্বাসের দুর্বলতা; ক্লান্তি; পেশী বা শরীরে ব্যথা; মাথাব্যথা; নতুন করে স্বাদ বা গন্ধ না-পাওয়া; গলা ব্যথা; সর্দি বসা বা সর্দি পড়া; বমি বমি ভাব বা বমি হওয়া; ডায়রিয়া।

Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট কী?

Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট হলো 6 মাস বয়সী বা তার চেয়ে বেশি ব্যক্তিদের COVID-19 প্রতিরোধে ব্যবহৃত হয়[1] EUA এর আওতায় FDA Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট এর অনুমোদন দিয়েছে।

Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট সবাইকে সুরক্ষা নাও দিতে পারে।

[1] ফাইজার-বায়োনটেক কোভিড-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট মূল SARS-CoV-2 এবং অমিক্রন BA.4/BA.5 SARS-CoV-2-এর স্পাইক প্রোটিন এনকোড করে।

Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট পাবার আগে ভ্যাক্সিন প্রদানকারীকে আপনার কী বলা উচিত?

আপনার ভ্যাকসিন প্রদানকারীকে আপনার বা আপনার শিশুর সকল ধরণের স্বাস্থ্যগত সমস্যা সম্পর্কে বলুন, যার মধ্যে রয়েছে আপনার বা আপনার শিশুর:

- কোনো অ্যালার্জি আছে কি না
- মায়োকার্ডাইটিস (হৃৎপিণ্ডের পেশীতে যন্ত্রণা) অথবা পেরিকার্ডাইটিস (হৃৎপিণ্ডের বাইরের আস্তরণে যন্ত্রণা) হয়ে থাকে
- জ্বর আছে কি না
- রক্তক্ষরণের সমস্যা আছে কি না অথবা রক্ত পাতলা হয় কি না
- রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতা দুর্বল কি না অথবা এমন কোনও ঔষধ ব্যবহার করেন কি না যার প্রভাব আপনার বা আপনার শিশুর রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতার উপর পড়ে
- আপনি গর্ভবতী কি না অথবা সন্তান ধারণের পরিকল্পনা করছেন কি না
- বুকের দুধ খাওয়ান কি না
- অন্য COVID-19 ভ্যাকসিন নিয়েছেন কি না
- কখনও কোনও ইনজেকশন নেওয়ার পর অজ্ঞান হয়ে গিয়ে থাকেন

ভ্যাকসিন কিভাবে দেওয়া হয়?

Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট মাংশপেশিতে ইনজেকশন হিসেবে দেওয়া হয়।

6 মাস থেকে 4 বছর পর্যন্ত মানুষকে:

- **ভ্যাক্সিন না পাওয়া ব্যক্তিগণ [2]:** Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট এর তিন ডোজ অন্তত 11 মাস ধরে দেয়া হয়। প্রথম দুই ডোজ তিন সপ্তাহ অন্তর দেয়া হয়। তৃতীয় ডোজটি দেয়া হয় দ্বিতীয় ডোজের অন্তত 8 সপ্তাহ পর দেয়া হয়।
- **যারা মনোভ্যালেন্ট এর একটি ডোজ পেয়েছেন[3] Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন:** Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট এর দুই ডোজ দেয়া হয়। Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট এর প্রথম ডোজ মনোভ্যালেন্ট Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন এর অন্তত তিন সপ্তাহ পর দেয়া হয় এবং দ্বিতীয় ডোজটি অন্তত 8 সপ্তাহ পর।
- **যারা মনোভ্যালেন্ট এর দুইটি ডোজ পেয়েছেন Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন:** Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট এর একটি ডোজ মনোভ্যালেন্ট Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন দেয়ার অন্তত 8 সপ্তাহ পর দেয়া হয়।
- **যারা মনোভ্যালেন্ট Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন পেয়েছেন:** Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট এর একটি ডোজ মনোভ্যালেন্ট Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন দেয়ার অন্তত 2 নাস পর দেয়া হয়।

---

[2] আপনার সন্তান যদি আপনার 11 সপ্তাহের মধ্যে 5 বছর বয়সে পৌঁছায় এবং তারা যদি ভ্যাকসিন সিরিজ শুরু না করে থাকে, তাহলে আপনার স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীর সাথে আলোচনা করুন।

[3] ফাইজার-বায়োনটেক কোভিড-19 ভ্যাকসিনটি, যা একটি মনোভ্যালেন্ট ভ্যাকসিন, শুধু মূল SARS-CoV-2-এর স্পাইক প্রোটিন এনকোড করে।

5 বছর বা তার বেশি:

- **ভ্যাকসিন না পাওয়া লোকজন**: Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট এর একটি ডোজ
- **যারা মনোভ্যালেন্ট COVID-19 এর ভ্যাকসিন পেয়েছেন[4]:** Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট এর একটি ডোজ মনোভ্যালেন্ট COVID-19 ভ্যাকসিন দেয়ার অন্তত 2 মাস পর দেয়া হয়।
- **65 বছর বা তার চেয়ে বেশি বয়সী যারা বাইভ্যালেন্ট COVID-19 ভ্যাকসিনের একটি ডোজ পেয়েছেন:** Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট এর একটি ডোজ মনোভ্যালেন্ট বাইভ্যালেন্ট COVID-19 ভ্যাকসিন দেয়ার অন্তত 4 মাস পর দেয়া হয়।
- **রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতায় সমস্যা রয়েছে এমন 5 বছর বা তার চেয়ে বেশি বয়সী যারা বাইভ্যালেন্ট COVID-19 ভ্যাকসিন পেয়েছেন:** Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট এর একটি অতিরিক্ত ডোজ দেয়া যেতে পারে, অন্তত বাইভ্যালেন্ট COVID-19 ভ্যাকসিনের অন্তত 2 মাস পর দেয়া যেতে পারে; অতিরিক্ত ডোজ স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীর বিবেচনায় দেয়া যেতে পারে।

কার Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট পাওয়া উচিত নয়?

কারো Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট নেয়া উচিত নয়, যদি তাদের:

- Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট বা কমিরন্যাটি (COVID-19 ভ্যাকসিন, mRNA)[5] এর পূর্ববর্তী ডোজে তীব্র অ্যালার্জিক প্রতিক্রিয়া হয়ে থাকে
- এই ভ্যাকসিনগুলোতে থাকা যেকোনো উপাদানের ক্ষেত্রে তীব্র অ্যালার্জিক প্রতিক্রিয়া

এই ভ্যাকসিনে কী কী উপাদান রয়েছে?

Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট এ নিম্নলিখিত উপাদানগুলো থাকে: মেসেঞ্জার রাইবোনিউক্লিয়িং এসিড, (mRNA), লিপিড (((4-hydroxybutyl)azanediyl)bis(hexane-6,1- diyl)bis(2-hexyldecanoate), 2 [(polyethylene glycol)-2000]-N,N-ditetradecylacetamide, 1,2-distearoyl-sn-glycero-3-ফসফোক্লোরাইন, ও কোলেস্টেরল), ট্রমিথামিন, ট্রমিথামিন হাইড্রোক্লোরাইড, ও সুক্রোজ. 6 মাস থেকে 11 বছর বয়স পর্যন্ত ব্যক্তিদের জন্য Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট ভ্যাকসিনে সোডিয়াম ক্লোরাইড থাকে।

ভ্যাকসিন কি আগে ব্যবহার করা হয়েছে?

6 মাস ও তার বেশি বয়সী লক্ষ লক্ষ লোককে EUA-এর অধীনে ফাইজার-বায়োনটেক কোভিড-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট দেওয়া হয়েছে। ক্লিনিক্যাল ট্রায়ালে, 6 মাস থেকে 4 বছর বয়সী 60 জন, 5 থেকে 11 বছর বয়সী 113 জন, 12 থেকে 17 বছর বয়সী 107 জন, 18 থেকে 55 বছর বয়সী 103 জন, 55 এর বেশি বয়সী 106 জন Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট পেয়েছেন।

---

[4] মনোভ্যালেন্ট বলতে যেকোনো অনুমোদিত কোভিড-19 ভ্যাকসিনকে বোঝায়, যাতে শুধুমাত্র মূলSARS-CoV-2-এর স্পাইক প্রোটিন থাকে বা এনকোড করা হয়।

[5] COMIRNATY and SPIKEVAX (COVID-19 Vaccine, mRNA) হলো একটি এফডিএ অনুমোদিত COVID-19 ভ্যাকসিন। কমিরন্যাটি কেবলমাত্র মূল SARS-CoV-2 এর স্পাইক প্রোটিন এনকোড করে।

এর অতিরিক্ত 6 মাস ও তার বেশি বয়সী লক্ষ লক্ষ লোককে EUA-এর অধীনে মনোভ্যালেন্ট ফাইজার-বায়োনটেক কোভিড-19 ভ্যাকসিন দেওয়া হয়েছে। একটি ক্লিনিক্যাল ট্রায়ালে, 6 মাস থেকে 23 মাস বয়সী আনুমানিক 1,200 জন লোক, 2 থেকে 4 বছর বয়সী আনুমানিক 1,800 জন্য লোক এবং 5 থেকে 11 বছর বয়সী আনুমানিক 3,100 জন লোক Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিনের কমপক্ষে 1টি ডোজ নিয়েছেন। আরেকটি ক্লিনিক্যাল ট্রায়ালে, 12 বছর বা তার বেশি বয়স্ক প্রায় 23,000 ব্যক্তি Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিনের অন্তত 1 ডোজ গ্রহণ করেছেন।

ফাইজার-বায়োনটেক কোভিড-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট ভ্যাকসিনটি ফাইজার-বায়োনটেক কোভিড-19 ভ্যাকসিনের মতো একই উপায়ে তৈরি করা হয়েছে, তবে এতে অমিক্রনের একটি উপাদান রয়েছে যা SARS-CoV-2-এর অমিক্রন প্রজাতির কারণে সৃষ্ট COVID-19 প্রতিরোধে সাহায্য করে।

Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট এর সুবিধাগুলো কী কী?
এফডিএ Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট কে COVID-19 এর বিরুদ্ধে সুরক্ষার জন্য অনুমোদন দিয়েছে।

কোভিড-19 থেকে সুরক্ষার সময়কাল বর্তমানে অজানা।

Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট এর ঝুঁকিসমূহ কী কী?
এই ভ্যাকসিন মারাত্মক অ্যালার্জির প্রতিক্রিয়া সৃষ্টি করতে পারে, এমন একটি সুদূর সম্ভাবনা রয়েছে। সাধারণত ডোজ নেওয়ার কয়েক মিনিট থেকে এক ঘণ্টা সময়ের মধ্যে তীব্র অ্যালার্জিক প্রতিক্রিয়া হতে পারে। এই কারণে, ভ্যাকসিন দেওয়ার পর পর্যবেক্ষণ করার সুবিধার্থে, আপনার ও আপনার শিশুর ভ্যাকসিন প্রদানকারী আপনাকে ও আপনার শিশুকে ভ্যাকসিন দেওয়ার স্থানে থাকার জন্য বলতে পারে। মারাত্মক অ্যালার্জির লক্ষণগুলোর মধ্যে থাকতে পারে:
- শ্বাস কষ্ট
- মুখ ও গলা ফুলে যাওয়া
- হৃদস্পন্দন বেড়ে যাওয়া
- সারা শরীরে খারাপ ফুসকুড়ি হওয়া
- মাথা ঘোরা ও দুর্বলতা

কিছু কিছু লোকের ক্ষেত্রে মায়োকার্ডাইটিস (হৃৎপিণ্ডের পেশীতে যন্ত্রণা) এবং পেরিকার্ডাইটিস (হৃৎপিণ্ডের বাইরের আবরণে যন্ত্রণা) দেখা দিয়েছিল, যারা গ্রহণ করেছিল Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট, Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন ও COMIRNATY (COVID-19 Vaccine, mRNA) আরো বেশিভাবে তরুণ পুরুষ ও 40 এর নিচের বয়সী পুরুষদের ভিতর বেশি মহিলা ও বয়স্ক পুরুষদের চেয়ে। এসব লোকের বেশিরভাগের মধ্য ভ্যাকসিন দেবার কিছুদিনের মধ্যে লক্ষণ দেখা গিয়েছে। তবে এটি হওয়ার সম্ভাবনা খুবই কম। ভ্যাকসিন গ্রহণের পরে যদি আপনার বা আপনার শিশুর নিচের যেকোনো উপসর্গ দেখা দেয় তবে তৎক্ষণাৎ আপনার চিকিৎসকের শরণাপন্ন হওয়া উচিত, বিশেষ করে আপনার শিশু ভ্যাকসিনের ডোজ নেওয়ার পর 2 সপ্তাহের মধ্যে:
- বুকে ব্যথা
- শ্বাস গ্রহণের সময় বুকে চাপ অনুভব বা শ্বাস গ্রহণে কষ্ট হওয়া
- হৃদস্পন্দন বেড়ে যাওয়া, বুক ধড়ফড় করা বা বুক ধুকপুক করা

অতিরিক্ত লক্ষণ, বিশেষ করে শিশুদের মধ্যে, হতে পারে:
- মূর্ছা যাওয়া
- অস্বাভাবিক ও ক্রমাগত প্রদাহ
- অস্বাভাবিক ও ক্রমাগতভাবে কম খাবার গ্রহণ

- অস্বাভাবিক ও ক্রমাগত ক্লান্তি বা দুর্বলতা
- ক্রমাগত বমি করা
- তলপেটে ক্রমাগত ব্যাথা
- অস্বাভাবিক ও ক্রমাগত শীত লাগা, ত্বক বিবর্ণ হয়ে যাওয়া

Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট, Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট বা COMIRNATY and SPIKEVAX (COVID-19 Vaccine, mRNA) এর পার্শ্বপ্রতিক্রিয়া হলো:

- তীব্র অ্যালার্জি প্রতিক্রিয়া
- মারাত্মক নয় এমন অ্যালার্জিক প্রতিক্রিয়া যেমন ফুসকুড়ি, চুলকানি, লাল হয়ে ফুলে যাওয়া বা মুখমণ্ডল ফুলে যাওয়া
- মায়োকার্ডিটিস (হৃদপেশিতে প্রদাহ)
- পেরিকার্ডিটিস (হৃৎপিণ্ডের বাইরের প্রান্তরেখায় প্রদাহ)
- ইঞ্জেকশন দেওয়ার স্থানে ব্যথা/অস্বস্তি হওয়া
- ক্লান্তি
- মাথা ব্যথা
- পেশীর ব্যথা
- ঠান্ডা লাগা
- গাঁটে ব্যথা
- জ্বর
- ইনজেকশন দেওয়ার স্থান ফুলে ওঠা
- ইনজেকশন দেওয়ার স্থান লাল হওয়া
- বমিভাব
- অসুস্থ বোধ হওয়া
- লিম্ফ নোড ফুলে যাওয়া (লিম্ফ্যাডেনোপ্যাথি)
- ক্ষুধামন্দা
- পাতলা পায়খানা
- বমি হওয়া
- হাতে ব্যথা হওয়া
- ভ্যাকসিনের ইনজেকশন দেওয়ার সাথে সংশ্লিষ্ট মূর্ছা যাওয়া
- মাথাঘোরা
- বিরক্তি বোধ

শুধুমাত্র এগুলোই সব পার্শ্ব-প্রতিক্রিয়া নাও হতে পারে। গুরুতর ও অপ্রত্যাশিত পার্শ্ব প্রতিক্রিয়াও দেখা দিতে পারে। পার্শ্ব-প্রতিক্রিয়া সম্পর্কে এখনও গবেষণা চলমান রয়েছে।

পার্শ্ব প্রতিক্রিয়া দেখা দিলে আমার কী করা উচিত?

যদি আপনার বা আপনার শিশুর তীব্র অ্যালার্জিক প্রতিক্রিয়া দেখা দেয়, তবে 9-1-1-এ কল করুন বা নিকটবর্তী হাসপাতালে যান।

যদি আপনার বা আপনার শিশুর এমন পার্শ্ব-প্রতিক্রিয়া হয় যা সমস্যা করে থাকে বা দূর হচ্ছে না, তবে ভ্যাকসিন প্রদানকারীকে অথবা আপনার বা আপনার শিশুর স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীকে কল করুন।

ভ্যাকসিন সম্পর্কিত পার্শ্ব-প্রতিক্রিয়া সম্পর্কে FDA/CDC ভ্যাকসিন অ্যাডভার্স ইভেন্ট রিপোর্টিং সিস্টেম (VAERS)-এর কাছে রিপোর্ট করুন। VAERS-এর টোল ফ্রি নম্বর হল 1-800-822-7967 অথবা অনলাইনে জানান এখানে: https://vaers.hhs.gov/reportevent.html রিপোর্ট করার ফর্মে 18 নম্বর বক্সে প্রথম লাইনে অনুগ্রহ করে লিখুন "Pfizer-BioNTech COVID-19 Vaccine, Bivalent EUA"।

এছাড়াও, নীচে দেওয়া ঠিকানায় Pfizer Inc.-কে পার্শ্ব প্রতিক্রিয়া সম্পর্কে জানাতে পারেন।

ওয়েবসাইট	ফ্যাক্স নম্বর	টেলিফোন নম্বর
www.pfizersafetyreporting.com	1-866-635-8337	1-800-438-1985

আপনাকে V-safe-এ নাম নথিভুক্ত করার একটি সুযোগও দেওয়া হতে পারে। V-safe একটি স্মার্টফোন-ভিত্তিক নতুন স্বেচ্ছাসেবী ব্যবস্থা যা টেক্সট মেসেজ এবং ওয়েবে সমীক্ষার মাধ্যমে, COVID-19 ভ্যাকসিন গ্রহণকারী ব্যক্তিদের পার্শ্ব প্রতিক্রিয়া আছে কি না তা চিহ্নিত করে থাকে। V-safe-এর প্রশ্নাবলীর সহায়তায় COVID-19-এর সুরক্ষার বিষয়টি CDC নজর করতে পারে। প্রয়োজন পড়লে ডোজ নেওয়ার কথা মনে করিয়ে দেওয়ার কাজও করে V-safe। কোভিড-19 ভ্যাকসিন নেওয়ার পর গ্রহীতারা যদি স্বাস্থ্য সম্পর্কিত কোনো উল্লেখযোগ্য প্রভাবের ব্যাপারে জানান, তাহলে CDC সর্বদা টেলিফোনে খোঁজখবর চালিয়ে যায়। কীভাবে সাইন আপ করতে হয় সে বিষয়ে আরও তথ্যের জন্য, www.cdc.gov/vsafe দেখুন।

আপনি আমার শিশুকে PFIZER-BIONTECH COVID- 19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট না দেওয়ার সিদ্ধান্ত নিলে কী হবে?

EUA-এর অধীনে, ভ্যাকসিন নেওয়ার প্রস্তাব গ্রহণ বা প্রত্যাখ্যান করার একটি সুযোগ রয়েছে। আপনি যদি আপনার বা আপনার সন্তানের জন্য এই ভ্যাক্সিন না নেবার সিদ্ধান্ত নেন, তবে এটি স্বাভাবিক চিকিৎসা সেবায় কোনো পরিবর্তন আনবেনা।

COVID-19 প্রতিরোধের জন্য Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট ছাড়া অন্য কোনো ভ্যাকসিন আছে কি?

কোভিড-19 প্রতিরোধে অন্যান্য ভ্যাকসিনগুলো EUA-এর অধীনে উপলভ্য হতে পারে, যার মধ্যে বাইভ্যালেন্ট ভ্যাকসিন রয়েছে, যাতে SARS-CoV-2-এর একটি অমিক্রন উপাদান রয়েছে। COMIRNATY and SPIKEVAX (COVID-19 Vaccine, mRNA) হলো এফডিএ অনুমোদিত মনোভ্যালেন্ট COVID-19 ভ্যাকসিন।

আমি বা আমার শিশু কি অন্য ভ্যাকসিনের সঙ্গে একই সাথে PFIZER-BIONTECH COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট নিতে পারবে?

অন্যান্য ভ্যাকসিনের সঙ্গে একই সময়ে Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট প্রয়োগ ব্যবহার সম্পর্কিত কোনো তথ্য এখনো বিষয়ে FDA-তে জমা পড়েনি। যদি অন্যান্য ভ্যাকসিনের সাথে আপনি বা আপনার শিশু Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট নেওয়ার বিষয়টি বিবেচনা করেন, তবে আপনার/আপনার শিশুর স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীর সাথে বিকল্পগুলো নিয়ে আলোচনা করুন।

যদি আমি বা আমার শিশুর রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতায় সমস্যা থাকে তবে কী হবে?

রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতায় সমস্যা রয়েছে এমন 5 বছর বা তার চেয়ে বেশি বয়সী লোকজন এক বা অতিরিক্ত Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট নিতে পারেন **(উপরে কীভাবে ভ্যাকসিন দেয়া হয়, তা দেখুন)**

রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতায় সমস্যা রয়েছে এমন লোকজনকে গৃহীত ভ্যাকসিন কোভিড-19 থেকে পূর্ণ সুরক্ষা নাও দিতে পারে; তাই কোভিড-19 প্রতিরোধে সাহায্য করতে আপনাকে বা আপনার শিশুকে শারীরিক সতর্কতা বজায় রাখা অব্যাহত রাখতে হবে। আপনার ঘনিষ্ঠ পরিচিতদের যথাযথভাবে টিকা নিয়ে নেওয়া উচিত।

গর্ভাবস্থা বা বুকের দুধ খাওয়ানোর ব্যাপারে কী হবে?
যদি আপনি বা আপনার শিশু সন্তানসম্ভবা হন/হয় বা স্তন্যপান করান/করায়, তবে আপনার স্বাস্থ্যসেবা সরবরাহকারীর সঙ্গে বিকল্পগুলো নিয়ে আলোচনা করুন।

এই ভ্যাকসিনের কারণে কি আমার বা আমার শিশুর কোভিড-19 হবে?
না। আপনার ভ্যাকসিনে SARS-CoV-2 থাকে না এবং আপনার বা আপনার শিশুর কোভিড-19 সৃষ্টি করতে পারে না।

ভ্যাকসিন কার্ড সঙ্গে রাখুন
যখন আপনি বা আপনার শিশু প্রথম কোভিড-19 ভ্যাকসিন পাবেন, তখন আপনি একটি ভ্যাকসিন কার্ড পাবেন। আপনি বা আপনার শিশু অতিরিক্ত ডোজ পেলে কার্ড আনার কথা মনে রাখবেন।

অতিরিক্ত তথ্য
আপনার কোনও প্রশ্ন থাকলে ওয়েবসাইট দেখুন অথবা নিচে দেওয়া টেলিফোন নম্বরে ফোন করুন। অতি সাম্প্রতিক তথ্যপত্র দেখার জন্য অনুগ্রহ করে নিচে দেওয়া QR কোডটি স্ক্যান করুন।

আন্তর্জাতিক ওয়েবসাইট	**টেলিফোন নম্বর**
www.cvdvaccine.com	1-877-829-2619 (1-877-VAX-CO19)

আমি কিভাবে আরও জানতে পারব?

- ভ্যাকসিন প্রদানকারীকে জিজ্ঞাসা করুন।
- https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html ঠিকানায় CDC-তে যান।
- https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/mcm- legal-regulatory-and-policy-framework/emergency-use-authorization ঠিকানায় FDA-তে যান।
- আপনার স্থানীয় অথবা স্টেটের স্বাস্থ্য অধিদপ্তরের সঙ্গে যোগাযোগ করুন।

ভ্যাকসিন নেওয়ার তথ্য কোথায় নথিভুক্ত করা হবে?
ভ্যাকসিন সরবরাহকারী আপনার স্টেট/স্থানীয় আইনী অধিক্ষেত্রের টিকাদান তথ্য ব্যবস্থা বা Immunization Information System (IIS) বা অন্যান্য মনোনীত ব্যবস্থায় আপনার বা আপনার শিশুর ভ্যাকসিন দেওয়ার তথ্য নথিভুক্ত করতে পারে। IIS সম্পর্কে আরও তথ্যের জন্য https://www.cdc.gov/vaccines/programs/iis/about.html ঠিকানায় যান।

COVID-19 ভ্যাকসিন নেওয়ার জন্য আমাকে কি প্রশাসনিক ব্যয় হিসাবে অর্থ খরচ করতে হবে?
না। এই মুহূর্তে, টিকা সরবরাহকারী আপনাকে ভ্যাকসিন ডোজ দেওয়ার জন্য কোনো অর্থ নিতে পারবেন না এবং কেবলমাত্র COVID-19 টিকা গ্রহণ করার জন্য আপনার কাছ থেকে ভ্যাকসিন দেওয়ার খরচ বা অন্য কোনো খরচ নেওয়া যাবে না। তবে, ভ্যাকসিন প্রদানকারীগণ ভ্যাকসিন গ্রহণকারীর জন্য কোভিড-19 ভ্যাকসিন প্রদানের ফি অন্তর্ভুক্ত করে এমন কোনো প্রোগ্রাম বা প্ল্যানের কাছ থেকে উপযুক্ত ব্যয়-পরিশোধ করার জন্য অনুরোধ করতে পারে (বেসরকারি বিমা, মেডিকেয়ার, মেডিকেইড, হেলথ রিসোর্সেস অ্যান্ড সার্ভিসেস অ্যাডমিনিস্ট্রেশন [HRSA] কোভিড-19 অবিমাকৃত প্রোগ্রাম, বিমা-বিহীন গ্রহীতাদের জন্য)।

সন্দেহজনক জালিয়াতির ঘটনার ব্যাপারে আমি কোথায় জানাতে পারি?
CDC COVID-19 টিকাদান প্রোগ্রামের পূর্বশর্তগুলোর যে কোনও সম্ভাব্য লঙ্ঘন সম্পর্কে অবহিত হওয়া ব্যক্তিদের ইনস্পেক্টর জেনারেল, ইউএস ডিপার্টমেন্ট অফ হেলথ অ্যান্ড হিউম্যান সার্ভিসেস-এর অফিসে নিম্নলিখিত নম্বর বা ঠিকানায় জানাতে উৎসাহিত করা হয়: 1-800-HHS-TIPS অথবা https://TIPS.HHS.GOVঠিকানার দফতরে জানাতে উৎসাহিত করা হয়।

আঘাতের ক্ষতিপূরণ কার্যক্রমের পাল্টা ব্যবস্থা কী কী রয়েছে?
আঘাতের ক্ষতিপূরণ কার্যক্রমের পাল্টা ব্যবস্থা (CICP) একটি ফেডারেল প্রকল্প। এটি এই চিকিত্সা সহ কিছু নির্দিষ্ট ওষুধ বা ভ্যাকসিন দ্বারা গুরুতর আহত হওয়া নির্দিষ্ট ব্যক্তিদের চিকিৎসা সেবা এবং অন্যান্য নির্দিষ্ট খরচের জন্য অর্থ প্রদানে সহায়তা করতে পারে। সাধারণত, ভ্যাকসিন গ্রহণের তারিখ থেকে এক (1) বছরের মধ্যে CICP-এর কাছে একটি দাবি জমা দিতে হবে। এই প্রোগ্রাম সম্পর্কে জানতে www.hrsa.gov/cicp/ পরিদর্শন করুন অথবা 1-855-266-2427 নম্বরে ফোন করুন।

ইমারজেন্সি ইউজ অথোরাইজেশন (EUA) কী?
Pfizer-BioNTech COVID-19 ভ্যাকসিন, বাইভ্যালেন্ট COVID-19 ভ্যাকসিন একটি EUA নামক জরুরি ভিত্তিতে পাওয়ার ব্যবস্থা করেছে আমেরিকা যুক্তরাষ্ট্রের FDA। হেলথ অ্যান্ড হিউম্যান সার্ভিসেস (HHS)-এর সচিবের একটি ঘোষণা দ্বারা EUA-কে সমর্থন করা হয়, যেখানে কোভিড-19 অতিমারীর সময় জরুরি ভিত্তিতে ঔষধ ও জীবতত্ত্বিক বা বায়োলজিক্যাল পণ্য ব্যবহারের মতো পরিস্থিতি রয়েছে বলে উল্লেখ করা হয়। জরুরি ব্যবস্থার জন্য অনুমোদিত পণ্য FDA দ্বারা পর্যালোচনা করা একটি FDA অনুমোদিত পণ্যের মত পর্যালোচনা পায় না।

কিছু নির্দিষ্ট মানদণ্ড পূরণ হলে FDA একটি EUA ইস্যু করতে পারে, যার মধ্যে রয়েছে, কোনো পর্যাপ্ত, অনুমোদিত, উপলভ্য বিকল্প নেই। এছাড়াও, FDA-এর সিদ্ধান্ত সম্পূর্ণভাবে বিদ্যমান বৈজ্ঞানিক প্রমাণের উপর ভিত্তি করে নেওয়া হয়, যেখানে দেখা যায় যে, কোভিড-19 অতিমারীর সময় কোভিড-19 প্রতিরোধে পণ্যটি কার্যকর হতে পারে এবং পণ্যটির জ্ঞাত ও সম্ভাব্য সুবিধাদি, জ্ঞাত ও সম্ভাব্য ঝুঁকিসমূহ থেকে বেশি হতে। কোভিড-19 অতিমারী চলাকালীন পণ্যটি ব্যবহারের অনুমতি দেওয়ার জন্য EUA এর আওতায় এই সবগুলো মানদণ্ড পূরণ করতে হবে।

অবসান বা বাতিল না করা পর্যন্ত, এই পণ্যটির জরুরি ব্যবহারকে ন্যায্যতা প্রতিপাদন করে কোভিড-19 EUA ঘোষণাটি বর্তমানে কার্যকর রয়েছে (যার পরে পণ্যটি হয়তো আর ব্যবহার করা নাও হতে পারে)।

যার জন্য প্রস্তুত করা হয়েছে
BioNTech Manufacturing GmbH An der Goldgrube 12
55131 Mainz, Germany

প্রস্তুতকারী
Pfizer Inc., New York, NY 10001
LAB-1572-0.3
সংশোধিত: 18 এপ্রিল 2023

এই তথ্যপত্রটি যে ইলেকট্রনিক মেডিক্যাল রেকর্ড/টিকাদান তথ্য ব্যবস্থার জন্য ভ্যাকসিন গ্রহণকারীকে প্রদান করা হয়েছে তা ধারণ করতে স্ক্যান করুন।

GDTI: *0886983000585*